

Pályázati kiírás „A divat és az öltözködési szokások”

### **1. pont: A PÁLYÁZAT SZERVEZŐJE**

Alliance Française Alapítvány, amely az 500 110 788 00014-es nyilvántartási számon szerepel, közhasznú alapítványként. Székhelye: 101 Boulevard Raspail-75006Paris

2017. február 27. és július 3. között ingyenes, vásárlási kötelezettséggel nem járó fotópályázatot hirdet a következő címmel: „A DIVAT ÉS AZ ÖLTÖZKÖDÉSI SZOKÁSOK”

A jelen kiírás meghatározza a versenyre vonatkozó szabályokat.

### **2. pont: RÉSZVÉTELI FELTÉTELEK**

A versenyen való részvétel ingyenes és nem jár vásárlási kötelezettséggel.

Az Alliance Française Alapítvány 7. nemzetközi fotópályázatának témája: „A divat és az öltözködési szokások”

A fotópályázat célja megmutatni, milyen gazdag a hagyomány s méginkább a kortárs kreativitás és újító szellem szerte a világban; röviden, megmutatni a világ sokszínűségét, ahogyan az eddigi 6 alkalommal tettük .

A párizsi zsűri értékelné fogja a fotók minőségét valamint a mondanivaló eredetiségét is.

A versenyen minden saját országában nagykorúnak számító személy részt vehet.

A pályázó a jelen kiírásban szereplő pályázati feltételeket teljeskörűen elfogadja. Ezen feltételek megszegése a versenyből való kizárást vonja maga után.

### **3. pont: JELENTKEZÉS ÉS A VERSENY FOLYAMATA**

Minden Alliance Française-nek, amely szeretne részt venni a versenyben vissza kell küldenie a pontosan kitöltött jelentkezési lapot az Alliance Française Alapítvány-nak a következő email címre:

concoursphoto @fondation-alliancefr.org

A verseny 3 részből áll:

Helyi verseny: A verseny első fordulója 2017. február 27. és július 3. között zajlik az Alliance Française-ek szervezésében. A résztvevő Alliance Française-ek vállalják, hogy az erre az alkalomra felkért helyi zsűri rangsorolja a képeket; majd a győztes fotós nevét és az általa készített két képet eljuttatják az Alliance Française Alapítvány-nak.

Ezután a két fotó a párizsi zsűri értékeli.

### **A díjazott jutalma párizsi utazás és egyhetes otttartózkodás.**

Az Alliance Française-eknek (és nem a pályázóknak) a helyileg kiválogatott fotókat legkésőbb 2017. július 31. éjfélig (párizsi idő szerint) kell elküldeniük a következő címre :

**concoursphoto @fondation-alliancefr.org** , a „**We transfer**” aplikáción keresztül (ingyenes és biztonságos óriásfájlküldő alkalmazás). A küldés során pontosan meg kell jelölni a beküldő Alliance Française nevét, a fotós nevét és a két kép címét.

A pontatlanul megadott információk a versenyből való kizárást eredményezik, amiért az Alapítványt felelősség nem terheli.

Világverseny: Ezt a fordulót az Alliance Française Alapítvány szervezi. A zsűri 40 képet választ ki, amelyek egy közös kiállítás anyagát képezik és az Alliance Française-ek díjmentesen hozzáférhetnek.

Döntő: Az első helyezett kiválasztása az Alliance Française Alapítvány zsűrijének döntése alapján.

### **1/ A pályamunkák beküldése:**

Kizárólag az Alliance Française Alapítvány email címére beküldött pályamunkák vesznek részt a versenyben.

Cím:concoursphoto@fondation-alliancefr.org

Dátum: 2017. július 3. éjfélig (párizsi idő szerint)

Ezen dátum után regisztrált részvételt a szervezők nem tudják figyelembe venni.

### **2/ Az eredményhirdetés dátuma:**

Az eredményeket a résztvevő Alliance Française-ek emailben kapják meg, a párizsi zsűri döntéshozatala után, ennek időpontja 2017. ősze, kivéve vis major esetén; illetve publikálásra kerülnek a [www.fondation-alliancefr.org](http://www.fondation-alliancefr.org) oldalon is.

### **4. pont: RÉSZTVEVŐK**

A versenyen részt vehet minden nagykorú természetes személy, a továbbiakban „pályázó”. Ezen személy nem lehet hivatásos fényképész, aki kizárólag ebből a tevékenységből tartja el magát.

**Kiskorú személy nem vehet részt a versenyen.**

**A „ pályázó” egy Alliance Française-en keresztül iratkozhat be a versenyre.**

Egy pályázótól csak két darab, egyidőben beküldött fotót fogadnak el a szervezők.

A pályázók garantálják a beküldött fotók eredetiségét, és azt is, hogy nem egy már létező kép másolata a fotó, illetve garantálják, hogy a képek egyedüli tulajdonosai.

A pályázó feladata rendezni a projektben direkt vagy indirekt módon résztvevő más személyekkel a meghatalmazásokat, jogi kérdéseket. A pályázó, ha úgy ítéli meg, hogy vele szemben bármilyen követelést támaszthat egy harmadik személy, magára vállalja az ebből esetlegesen következő kifizetéseket.

A pályázók átengedik a beküldött művek felhasználásának kizárólagos jogát az Alliance Française Alapítvány-nak verseny egész idejére.

Általános érvénnyel, a pályázók biztosítják az Alliance Française Alapítványt minden panasz, kereset és reklamáció ellen amelyet bármilyen címen bármely harmadik személy nyújthatna be az alulírottak számára átengedett jogok gyakorlását illetően, és, általánosabban, a jelen megegyezésben foglalt minden garancia és kötelezettség jogcímét illetően.

Az Alliance Française Alapítvány fenntartja magának a jogot, hogy ezen cikkely alkalmazását ellenőrizze.

Néhány követendő tanács a fényképek tartalmával kapcsolatban:

**-Rendelkezzen a lefényképezett személyek beleegyezésével.**

**-Számítson rá, hogy történelmi vagy jelenkori épületek ábrázolása jogdíj kérdését veteti fel.**

**-Ne ábrázoljon olyan városi berendezési tárgyat, amely harmadik személy jogait érinti.**

**-Ne ábrázoljon márkás öltözeteket, bútorokat, tárgyakat a márka és/vagy a szerző írásos engedélye nélkül.**

**-Tilos minden alkohol- vagy dohánymárka vagy ezek fogyasztásának ábrázolása**

A hiányos, hibás vagy hamis információkkal és adatokkal, vagy a jelen kiírás szabályaival ellenkező pályázatokat az Alliance Française Alapítvány semmisnek tekint, és ezen pályázatok nem részesülhetnek támogatásban, amiért az Alapítványt felelősség nem terheli.

A pályázó bármely hamis nyilatkozata a versenyből való kizárását vonja maga után, amiért az Alapítványt felelősség nem terheli.

## **5. Pont: A NYERTESEK (a díjazott és a döntősök) KIVÁLASZTÁSA ÉS A NYEREMÉNY ÁTADÁSA**

Az Alliance Française Alapítvány által kijelölt, a fényképész szakma és a kulturális élet képviselőiből álló zsűri kiválaszt egy „Első díjast” és 19 „döntöst” a művészek közül, akiknek a munkáit „ A divat és az öltözködési szokások” témájában az Alliance française-ek 2017. december 31. előtt beküldtek .

A szervező Alapítvány kezekedik a zsűri pártatlanságáért, jóhiszeműségéért és lojalitásáért.

A szokásoknak megfelelően a zsűri mellőzhet minden képet amelyet nem talál művészileg megfelelőnek.

A zsűri munkáját saját belátása szerint szervezi, önállóan hoz döntést és döntése ellen fellebbezésnek helye nincs.

A zsűri döntéseit elsősorban a következő kritériumok alapján hozza:

- a megközelítés egységessége (koherenciája)
- a pályázati témának való megfelelés
- a két kép koherenciája és harmóniája
- a képek minősége: beállítás, eredetiség, fényviszonyok kezelése, esztétikum, ..
- a benyújtható képek számának (2) figyelembevétele
- a fentebb említett technikai jellemzők figyelembevétele

Minden előzetesen kiválasztott anyag az Alliance Française Alapítvány által kijelölt zsűrihez kerül.

### **TECHNIKAI JELLEMZŐK**

Minden pályázónak minden képéről egy lehetőleg TIFF vagy esetlegesen JPEG formátumú 300 DPI felbontású fájlt kell benyújtania.

A következő információkat kell a pályázó két képéhez csatolni:

- a használt fényképezőgép adatai
- lencsenyílás
- sebesség
- hagyományos gép használata esetén a film adatai (márka, Izo-szám)

Az „Első díjas” és a „döntősök” egyértelműen engedélyezik az Alliance Française Alapítványnak, hogy ingyenesen használja fényképeiket a közös kiállításhoz reprodukciós és publikációs céllal, hogy reklámozza műveiket mindenféle ismert és ma még ismeretlen adathordozón, az egész világon a párizsi zsűri döntését követő 24 hónapos időtartam alatt.

Az „Első díjas” és a „döntősök” engedélyezik az Alliance Française Alapítványnak, hogy ingyenesen képeket és kép- és/vagy hangfelvételeket készítsen részvételükről a kiállításon, hogy azokat előben vagy rögzített adásban közvetítse, teljességükben vagy részleteikben, minden ismert vagy ma még ismeretlen adathordozón, az egész világon a zsűri döntését követő 24 hónapos időtartam alatt a zsűri bejelentésének dátumától számítva.

## 6. pont: **NYEREMÉNY**

A kiválogatott és az „Első díjas” képekből kiállítást rendeznek a szervezők, vagy egy Párizsban található kiállító helyen és/vagy az Alliance Française Alapítvány székházának galériájában.

Az „Első díjas” és a kiválogatott képeket publikálják egy művészeti és fotós szakfolyóiratban.

Az 1. helyezett nyereménye: egy hét Párizsban

Ez magában foglalja az utazás költségeit (oda-vissza jegy turista osztályon), egy hetes szállás Párizsban (FIAP, Nemzetközi Művészeti negyed vagy ennek az árkategóriának megfelelő egyéb szállás) és 40 Euró/napapidíj melyeket az Alliance Française Alapítvány fizet az „Első díjas” számára.

### **Amik nem tartoznak a nyereményhez:**

- Egyéb felmerülő költségek és szolgáltatások, amelyek a nyereményhez kötődhetnek, ezeket mind az „Első díjas” köteles megfizetni

- személyes kiadások (pl. Franciaországon belüli közlekedés költségei)

Az 1. helyezett és a döntősök az Alliance Française Alapítvány által szervezett versenyen való részvételükért semmilyen egyéb jutalomban vagy díjazásban nem részesülnek az itt felsoroltakon kívül.

A nyeremények nem átruházhatóak és nem megváltoztathatóak

A szervező fenttartja magának a jogot arra, hogy a nyereményeket azonos értékű más nyereményekkel helyettesítse.

Az 1. helyezett és a döntősök értesítése emailben vagy telefonon történik, az adott országban található Alliance Française által.

Amennyiben a pályázó által megadott információk nem teszik lehetővé annak kiértékelését a nyerményről, a pályázó elveszti a nyertes státuszát és semmilyen reklamációval nem élhet.

A nyermény semmilyen jogvita tárgyát nem képezheti, ellenértéke nem követelhető sem pénzben, sem semmilyen más formában, nem lehet helyettesíteni vagy bármi másra becserélni.

Abban az esetben, ha az „Első díjas” bármilyen okból kifolyólag, nyerményét, részben vagy egészében, nem tudja igénybe venni, elveszíti rá vonatkozó jogosultságát, anélkül, hogy más ellenszolgáltatásra igényt tarthatna.

A szervezők feladata a kiválasztott fotók nyomtatása és azok kihelyezése a kiállítás helyszínén. A nyomtatási kép formáját, a keretezés módját és a kiállítás forgatókönyvét az Alliance Française Alapítvány munkatársai határozzák meg.

### **7. pont: AZ EREDMÉNYEK KÖZZÉTÉTELE**

Az „Első díjas” és a „döntősök” személyazonosságát azon álnév (művésznév) formájában, tesszük közzé amilyen név alatt a pályázók jelentkeztek, esetlegesen a valódi személyazonosságot megadva. Ezek az Alliance Française Alapítvány és a résztvevő az Alliance française-ek weboldalain és kommunikációs eszközein megjelenhetnek.

### **8. pont: FELELŐSSÉG VÁLLALÁS ÉS VIS MAJOR**

Emlékeztetünk rá, hogy az internet nem biztonságos hálózat. Az Alliance Française Alapítvány nem vállal felelősséget internethálózata működésének hibáiért, nevezetesen a rosszindulatú külső beavatkozásoknak tulajdoníthatóakért, melyek a verseny korrekt lefolyását akadályozhatnák.

Ezen felül, nem felel semmilyen esetben a postai vagy elektronikus úton elveszett küldeményekért.

Minden téves vagy hamis nyilatkozat, minden csalás a felhasználó kizárását vonja maga után.

Vis major esetén vagy ha a körülmények szükségessé teszik, az Alliance Française Alapítvány fenntartja magának a jogot, hogy jelen versenyszabályzatot változtasson, a versenyt elhalassza vagy törölje. A változtatások miatt az Alliance Française Alapítvány nem vonható felelősségre.

### **9. pont: SZABÁLYZAT**

A pályázaton való részvétellel a versenyzők magukra nézve kötelezően elfogadják a szabályzatot ideértve a pályázat folyamán felmerülő további kiegészítéseket és záradékokat is. Jelen szabályzat értelmezése és alkalmazása kapcsán felmerülő vitás kérdésekben kizárólag a szervező dönt.

A szabályzat megtekinthető a [www.fondation-alliancefr.org](http://www.fondation-alliancefr.org) oldalon illetve ingyenesen igényelhető írásban a következő email címre elküldött levélben: [concoursphoto@fondation-alliancefr.org](mailto:concoursphoto@fondation-alliancefr.org) (vagy: **Fondation Alliance française – Concours «La mode et les codes vestimentaires» - Fondation Alliance Française 101, boulevard Raspail 75006 Paris**) Mindezt megtehetik a pályázat eredményhirdetésének napjáig.

A pályázatban résztvevő Alliance Française-ek maguk készítik el a helyi versenyre vonatkozó szabályzatukat, ezen szabályzat pontjait figyelembe véve, a helyi jogi szabályozáshoz igazodva.

### **10. pont: INFORMATIKA ÉS SZABADSÁGJOGOK**

A 2004. augusztus 6-án módosított 1978. január 6-i Informatikáról és a Szabadságjogokról szóló törvénynek megfelelően a felhasználó rendelkezik a hozzáférés, valamint a kiegészítés, a helyesbítés és, adott esetben, a megtagadás jogával a rá vonatkozó adatokat illetően. Minden esetben tiltakozhat az ellen, hogy azokat harmadik féllel közöljék.

Minden, a hozzáférésre, a helyesbítésre és a megtagadásra vonatkozó kérelmet a következő címre kell eljuttatni, a pályázat eredményhirdetésének napjáig:

**Concours «La mode et les codes vestimentaires» - Fondation Alliance Française 101, boulevard Raspail 75006 Paris**

### **11.pont: VITÁS KÉRDÉSEK**

Jelen verseny a franciaországi versenyeket szabályozó francia törvény hatálya alá esik. Az Alliance Française-ek felelősséggel tartoznak az általuk készített saját, helyi versenyszabályzatukért, amelyet jelen kiírás alapján készítettek.

### **12. pont: A VERSENYSZABÁLYZAT LETÉTBE HELYEZÉSE ÉS MEGTEKINTÉSE:**

Jelen versenyszabályzat letétbehelyezésének helye: **SELARL DI FAZIO – DECOTTE – DEROO - DELARUE**, Huissiers de Justice associés à MORNANT 69440, 13 Rue Louis Guillaumond.

Megtekinthető a : [www.Reglement-Jeux.fr](http://www.Reglement-Jeux.fr) veboldalon.

A letétbehelyezésről készült jegyzőkönyv időpontja: 2017. február 27.